

You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute in the following way:

Nga Ma Olayo I Ot?

Author - Ivan Higenyi

Translation - Maurice Lamony

Illustration - Rob Owen, Felicity Bell, Jesse Breytenbach and
Melany Pietersen

Language - Acholi

Level - First paragraphs

© Ivan Higenyi 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org

This reader was prepared and printed with the support of the
Victorian Department of Education and Training.

ASb
approved



Nga Ma Olayo I Ot?

Maurice Lamony

Rob Owen



Dye woo mukene dak oromo,
piny col adada.



inge cam, wa ceto ka butu wan ki
lamera Anna.



Mama otugi nyang cut ni Anna
kara pe layo i ot, an aye alayo i
ot.



Abutu ma alwoo pyen an alayo
jwii.



Jwii ka abedo ka lek, kuma tugi
poo ci a aa malo no dong a layo
ko.



Ki gum marac, gini dak onwoo ne
ento ngat moo ma aromo no
lako ne iwiye dong peke.



Ci orwoo ne mama oribu kabutu gin ki Anna.



Aruune aloko kabutu na oo ki pa Anna ma no lyet dak pe odyak ni.



ka piny oruu, an aye akwongo
coo. Aweko Anna iwi kabutu.



Ka mama openyo ni anga ma
odyako kabutu, adange ni Anna.